

Resubmitting to ERIC to acknowledge funding.

The research in this article was supported by grants from the Institute of Education Sciences: Spanish Screener for Language Impairments in Children (PI: Restrepo, IES# R324A080024) and Post-doctoral Training Grant in Special Education (PI: Vaughn, IES# R324B080008).

Comparison of Spanish morphology in monolingual and Spanish–English bilingual children with and without language impairment*

GARETH P. MORGAN
*The Meadows Center for Preventing Educational Risk,
The University of Texas at Austin*
M. ADELAI DA RESTREPO
Arizona State University
ALEJANDRA AUZA
Universidad Autónoma de Querétaro

(Received: January 6, 2012; final revision received: July 31, 2012; accepted: August 7, 2012; first published online 20 November 2012)

This study compares Spanish morphosyntax error types and magnitude in monolingual Spanish and Spanish–English bilingual children with typical language development (TD) and language impairment (LI). Performance across groups was compared using cloze tasks that targeted articles, clitics, subjunctives, and derivational morphemes in 57 children. Significant differences were observed between bilingual TD and LI groups on all tasks; however, no differences were observed between bilinguals with TD and monolinguals with LI except on a sum-score across all tasks. There were no observed differences between bilinguals and monolinguals with TD; however, 60% of bilinguals with TD were misclassified as LI when using a cut score derived from monolingual-only data. Results support evidence that Spanish morphosyntax is vulnerable to error in monolingual and bilingual Spanish–English children with LI. However, the grammatical deficit seems clinically relevant only when children are compared to the same language peer group (i.e., bilinguals compared to bilinguals).

Keywords: bilingual, language impairment, Spanish morphology

The characterization of language impairment (LI) in Spanish speakers indicates that morphology and syntax are vulnerable areas that may be used for identification of the population (Bosch & Serra, 1997; Morgan, Restrepo & Auza, 2009; Restrepo, 1998). Research examining LI in this population, however, includes monolingual and bilingual children with different language contact situations, which can impact overall language performance (Jacobson, 2012). For example, bilingual children who speak a minority language as their first or home language (L1) and learn their second language (L2) in the L2 environment (i.e., school, community) demonstrate different patterns of language development when compared to their monolingual peers (Montrul, 2008; Paradis, 2010; Silva-Corvalán, 2003). One such pattern is incomplete acquisition, which describes a language learner that does not reach full maturation in a language skill when compared to monolingual peers (Montrul, 2008). A similar pattern to incomplete acquisition is protracted language development, which describes a bilingual child who is not meeting the same language milestones as his monolingual

peers but is still in the process of developing his two languages (e.g., Guiberson, Barret, Jancosek & Itano, 2006; Jacobson, 2012); in some cases this protracted development results in incomplete acquisition (Jacobson, 2012; Montrul, 2008). Without knowing the full language development history of the child, it is difficult to distinguish between incomplete acquisition and protracted development; however, both complicate the differentiation of children with LI given that these patterns can impact the child's performance on morphological and syntax tasks.

Identification of LI in bilingual children is difficult, especially when elements of language that have been found to be vulnerable to error in children with LI undergo protracted development in bilingual children with typical language development (TD), thus giving the appearance that the children with TD are language impaired. For example, there are elements of L1 morphology, such as clitic pronouns, that have been observed to be near full development in five-year-old monolingual Spanish speakers with TD, while these same elements are still in the process of development in older Spanish–English (SE) bilingual school-age children (Pérez-Leroux, Castilla & Brunner, 2011). Similarly, morphological errors in Spanish are currently viewed as strong predictors of LI in SE bilingual children (Bedore & Leonard, 1998, 2001; Bedore & Peña, 2008; Gutiérrez-Clellen, Restrepo & Simon-Cerejido, 2006; Gutiérrez-Clellen & Simon-Cerejido, 2007; Restrepo, 1998). Therefore, when

* The research in this article was supported by grants from the Institute of Education Sciences: Spanish Screener for Language Impairments in Children (PI: Restrepo, IES# R324A080024) and Post-doctoral Training Grant in Special Education (PI: Vaughn, IES# R324B080008).

compared to monolingual Spanish-speaking peers, SE bilingual children may appear delayed and be over-identified as LI. Research on the overlap of bilingualism and LI is growing (Anderson & Marquez, 2009; Crago & Paradis, 2003; Paradis, 2010; Paradis & Crago, 2000, 2004; Paradis, Crago & Genesee, 2005/2006; Paradis, Crago, Genesee & Rice, 2003) and the current study adds to this body of literature by examining the Spanish morphosyntactic errors of SE bilingual children with LI and with TD and comparing them to monolingual peers living in Mexico.

Protracted development of L1 in Spanish–English bilingual children

Protracted development of L1 can occur in subtractive bilingual environments when the L1 input is limited (Genesee, Paradis & Crago, 2004; Jacobson, 2012) and is further exacerbated when the child's L2 is the community's majority language; that is, the child's L2 is the language that the surrounding community speaks and the language of instruction at the child's school (Montrul, 2008). Changes in the amount of L1 and L2 input, such as systematic exposure to L2 (e.g., schooling in L2) with limited support of L1, seems to be a strong contributing factor to protracted development of the L1 (Guiberson et al., 2006; Hammer, Lawrence & Miccio, 2008; Montrul, 2008; Restrepo et al., 2010). However, Montrul and Potowski (2007) suggest that systematic support of the L1 in bilingual children in a language minority context helps to maintain L1: Although when bilinguals are compared to monolingual peers protracted development may still occur. Montrul and Potowski (2007) observed the Spanish grammatical gender marking of SE bilingual children (six to eleven years old) enrolled in a dual-language immersion school in a large city in the U.S. and compared the SE bilinguals to monolingual Spanish-speaking children living in a small city in Mexico and to native English speakers learning Spanish in the U.S. on a story retell and a puzzle picture-naming task. On the story retell task, which targeted determiners (e.g., *el, la, los, las*), they found that the monolinguals correctly marked gender nearly 100% of the time, but the SE bilinguals had a statistically significant error rate of 5% below the monolinguals. For the puzzle picture-naming task, which targeted gender agreement with adjectives, the monolinguals again correctly used grammatical gender nearly 100% of the time whereas the bilinguals had a statistically significant error rate of nearly 30% below the monolinguals on average. A 30% error rate can impact diagnostic language test scores and most likely clinical judgment when identifying LI.

Spanish–English bilingual children in the U.S. often do not receive systematic support for their L1 in school, leading to slower L1 growth (Hammer et al., 2008;

Restrepo, Castilla, Schwanenflugel, Neuharth-Pritchett, Hamilton & Arboleda, 2010). For example, Restrepo et al. (2010) found that Spanish-speaking children who entered English-only preschool programs and received a Spanish add-on intervention made significantly greater gains in Spanish than peers who did not receive the Spanish add-on intervention and received English-only instruction. Their results indicated that the mean length of utterance in words and subordination index in Spanish grew at a slower rate in the English-only group, whereas those who received the Spanish add-on intervention showed significant gains in these two areas. The control group showed protracted development in these areas in only one academic school year. Similarly, Paradis, Nicoladis, Crago and Genesee (2010) found that in morphological skills French–English bilingual preschool-to-kindergarten-aged children who spoke English at home and were schooled only in French were significantly less accurate in the use of English past tense compared to the English monolingual norms on the Test of Early Grammatical Impairment (Rice & Wexler, 2001) and that the bilingual children were significantly less accurate in the use of French past tense when compared to monolingual French-speaking peers.

Often morphological test results indicate that typical bilinguals are similar to monolingual children with LI because features of language that are vulnerable to error in children with LI are also vulnerable to error in children experiencing incomplete acquisition (Crago & Paradis, 2003; Jacobson, 2012; Montrul & Potowski, 2007; Paradis et al., 2010; Paradis & Crago, 2000, 2004). We examine the characteristics of SE bilingual and monolingual Spanish-speaking children with LI and with TD and then examine their performance on tasks that target features of Spanish grammar that have been found to be impaired in a variety of children with LI who speak Spanish.

Grammatical markers vulnerable to error in Spanish-speaking children with LI

Grammatical errors in combination with parent report have been found to lead to the accurate identification of predominately Spanish-speaking children with LI who were living in the U.S. and attending schools with bilingual education (Restrepo, 1998). Research in the last decade has focused on identifying the grammatical clinical markers in this population, which has improved the identification process of Spanish-speaking children with LI (e.g., Bedore & Leonard, 1998, 2001; Dollaghan & Horner, 2011; Gutiérrez-Clellen, 2002, 2004; Gutiérrez-Clellen et al., 2006; Jacobson, 2012; Jacobson & Schwartz, 2002; Morgan et al., 2009; Restrepo & Gutiérrez-Clellen, 2001, 2012; Restrepo & Kruth, 2000). Specifically, vulnerable elements of Spanish morphology, such as articles, clitics, and subjunctive verbs, among others, have been identified as probable predictors of LI

in monolingual and bilingual Spanish-speaking children (Auza, 2009; Bedore & Leonard, 1998, 2001, 2005; Bosch & Serra, 1997; Gutiérrez-Clellen, 2004; Gutiérrez-Clellen et al., 2006; Gutiérrez-Clellen, Restrepo, Bedore, Peña & Anderson, 2000; Merino, 1983, 1992; Restrepo & Kruth, 2000; Restrepo & Silverman, 2001). Further, in a recent meta-analysis, Dollaghan and Horner (2011) reported that grammatical morphology continues to be the best identifier of LI in bilingual children.

Although there are now measures in the U.S. for the identification of LI in Spanish speakers who are bilingual, these measures focus on developmental language acquisition milestones instead of targeting markers of LI in Spanish; further, they have no norms for monolingual populations (Restrepo & Gutiérrez-Clellen, 2012). Assessment of bilingual Spanish speakers in the use of syntax and morphology relies primarily on language sampling (Restrepo, 1998), dynamic (Peña, Iglesias & Lidz, 2001) or structure grammatical tasks (Anderson, 1996; Gutiérrez-Clellen et al., 2006). However, work on linguistic markers in Spanish LI demonstrates some equivocal work at least in the types of errors. One of the primary issues is the variability across studies in the demographic characteristics of the samples, such as sociolinguistic context (e.g., Anderson, 2012; Anderson & Marquez, 2009; Restrepo & Gutiérrez-Clellen, 2012). Examination of the markers and how sociolinguistic factors impact performance is critical for the clinical and theoretical implications. We examine which markers have been found to differentiate between TD and LI in Spanish speakers.

Articles

Monolingual and bilingual Spanish-speaking children with LI commit significantly more errors with articles than age- and language-matched peers with TD (Anderson & Marquez, 2009; Anderson & Souto, 2005; Auza, 2009; Bedore & Leonard, 2001, 2005; Bosch & Serra, 1997; Eng & O'Connor, 2000; Morgan et al., 2009; Simon-Cerejido & Gutiérrez-Clellen, 2007; Restrepo & Gutiérrez-Clellen, 2001). Bosch and Serra (1997) reported on the use of articles in Spanish–Catalan bilingual children with LI as compared to peers with TD matched on mean length of utterance in words and age-matched peers with TD. Results from spontaneous language sample analyses indicated that the children with LI committed significantly more article errors than peers with TD and that article omissions were by far the most frequent error type. Similar results have been observed in several other studies (Anderson & Souto, 2005; Bedore & Leonard, 2001; Morgan et al., 2009; Simon-Cerejido & Gutiérrez-Clellen, 2007).

Article substitution errors, in particular gender agreement, have also been reported as a dominant error

type in Spanish-speaking children with LI, mostly in bilingual speakers whose first language is Spanish (Bedore & Leonard, 2005; Restrepo & Gutiérrez-Clellen, 2001). Restrepo and Gutiérrez-Clellen (2001) and Bedore and Leonard (2005) reported high incidences of errors with *el* (masculine, singular article) in the story retell and spontaneous language sample analyses of predominately Spanish-speaking children with LI living in the U.S. Restrepo and Gutiérrez-Clellen (2001) observed an overall higher incidence of errors with singular forms, whereas Bedore and Leonard (2005) observed an overall higher incidence of errors with plural forms. Anderson and Souto (2005) also examined gender-agreement errors in monolingual Spanish-speaking children with LI. They observed significantly more omission than substitution errors in children with LI; however, when the children with LI did make substitution errors, the authors attributed it more to difficulty accessing the correct article form and not due to a knowledge deficit of the gender-agreement paradigm (Anderson & Souto, 2005). One difference between the first two studies (Bedore & Leonard, 2005; Restrepo & Gutiérrez-Clellen, 2001) and the third study (Anderson & Souto, 2005) is that the first two studies examined children living in the U.S. in a language contact context with English, whereas the third study examined children living in Puerto Rico, a highly Spanish dominant context. It is possible that in language contact contexts, substitutions may be more predominant than in monolingual contexts. Further, age of the children and language elicitation techniques may also influence outcomes (Restrepo & Gutiérrez-Clellen, 2011).

To sum up, predominately Spanish-speaking children and bilingual Spanish–English speaking children tend to substitute articles, while monolingual Spanish-speaking children tend to omit them in obligatory contexts (e.g., *Niños quieren pan* vs. *Los*[MASC-PL] *niños quieren pan* “The children want bread”). In many cases, the substitutions concerning gender agreement are observed in the bilingual population. Gender-agreement errors are rarely observed in monolingual children, which leaves omissions as the most frequently observed error pattern in that population.

Clitics

Research indicates that Spanish-speaking children with LI commit significantly more errors with clitics (object and indirect object pronouns) than peers with TD (Bedore & Leonard, 2005; Bosch & Serra, 1997; Gutiérrez-Clellen et al., 2006; Jacobson & Schwartz, 2002; Morgan et al., 2009); however clitic error patterns, like those associated with article use, vary across studies. Morgan et al. (2009) and Bosch and Serra (1997) reported greater rates of omission than substitution errors in Spanish-speaking children with LI who were living in a Spanish-speaking

country. In contrast, Bedore and Leonard (2001, 2005) and Jacobson (2012) reported significantly greater rates of substitution than omission errors in children with LI who were living in the U.S.

As with articles, one explanation for the differences in rates of clitic substitution error types could be the differences in the language contact context. For example, bilingual children who are immersed in an L2 that does not mark gender agreement as extensively as Spanish, may not attend to gender agreement between clitics and their referents in the L1. (*Ella se la*[FEM-SG] *come*; referent: *manzana*[FEM-SG] “She eats it”; referent: apple.)

Number-agreement errors seem to be reported more than gender-agreement errors in monolingual contexts. One explanation for number-substitution errors is the “near miss” phenomenon (Bedore & Leonard, 2001), which hypothesizes that children are approximating the plural form by only producing the singular form because the final /s/ is less salient (i.e., *lo* or *la* for *los* or *las*); however, the near miss explanation does not account for greater occurrence of omissions than substitutions observed in some studies with Spanish clitics (Bosch & Serra, 1997; Jacobson, 2012; Jacobson & Schwartz, 2002; Morgan et al., 2009). Regardless of error type, Spanish-speaking children with LI commit significantly more errors with plural clitics; therefore, items that target plural clitics should strongly be considered for tasks that are used to identify Spanish-speaking children with LI.

Mood selection (subjunctive use)

Mood selection (indicative vs. subjunctive) has been observed to be vulnerable to error in Spanish-speaking children (Anderson, 2001; Blake, 1983; López-Ornat, Fernández, Gallo & Mariscal, 1994; Morgan et al., 2009; Pérez-Leroux, 1998, 2001; Sánchez-Naranjo & Pérez-Leroux, 2010). This is true in particular for Spanish-speaking children living in the U.S. when in language contact with English (Merino, 1983; Montrul, 2004), bilingual children experiencing incomplete acquisition of the L1 (Silva-Corvalán, 1991, 1994, 2003), bilingual children with LI living in the U.S. (Gutiérrez-Clellen et al., 2006), and monolinguals with LI in Mexico (Morgan et al., 2009). Morgan et al. (2009) reported that monolingual Mexican Spanish-speaking children with LI committed significantly more subjunctive errors than peers with TD when prompted with a question and sentence stem that had an open-ended dependent clause in the form of a complement clause where the main verb required the use of the subjunctive in the complementary clause (e.g., *Los platos están sucios. La mamá quiere que él* [target response:] *se lave los platos, se los lave, láveselos* “She wanted that [target response:] he wash the dishes”). They reported that the children with LI often switched to the

indicative (19% of responses) or provided the infinitive (32% of responses), whereas the children with TD never switched to the indicative, but 14% of their responses used the infinitive. Closer examination of the responses by Morgan et al. concluded that the responses that included the infinitive could be grammatically acceptable because of how the questions in the task were structured. Responses in the indicative were not acceptable, which is consistent with the fact that the children with TD never responded using the indicative; in addition, the prompts used complement and relative clauses with verbs in the independent clause that required a subjunctive verb in the dependent clause. Gutiérrez-Clellen et al. (2006) reported similar results with predominately Spanish-speaking children with LI who were living in an English language contact context; children with LI committed significantly more subjunctive errors than children with TD. They did not provide a detailed analysis of error types; therefore, a comparison across the studies could not be made.

Derivational morphemes

Derivational morphemes in Spanish have been found to be vulnerable to error in Spanish-speaking children with LI. Morgan et al. (2009) found that monolingual Spanish-speaking children with LI scored significantly lower than typical peers on a cloze task that elicited derivational morphemes of occupations and adjectives (*jardín – jardinero* “garden” – “gardener”, *enojarse – enojado* “get angry” – “angry”). Spanish derivational morphemes have not been reported to necessarily be vulnerable to error in Spanish-speaking children who live in an English language contact context; however, results of related studies indicate that SE bilingual children with LI are significantly slower than typical peers at learning rules for applying an invented derivational morpheme (Roseberry & Connell, 1991). In addition, SE bilingual children have significantly slower reaction times than monolingual Spanish-speaking children when repeating words and pseudo-words embedded with derivational morphemes (Auza & Hernández, 2005). Considering these three studies, it is probable that SE bilingual children with LI will struggle when probed on items that target derivational morphemes.

In summary, articles, clitics, subjunctives, and derivational morphemes are forms that have the potential to differentiate between TD and LI groups in different sociolinguistic contexts. However, systematic examination between monolingual and bilingual context in the two groups would help elucidate how these two contexts impact performance in the two ability groups and whether these forms are sensitive across the different language contact contexts. Further, examination of error types would help determine whether there are quantitative

and qualitative differences across ability and language context groups.

Purpose of the present study

Evidence from studies of morphological skills suggests that SE bilingual children who are experiencing protracted development in these skills also commit errors in the same areas of Spanish morphology as Spanish-speaking children with LI. This overlap creates the potential for the misdiagnosis of LI in SE bilingual children (Anderson, 1999a, 2012; Anderson & Marquez, 2009; De Jong, 2010; Guiberson et al., 2006; Montrul, 2004, 2008; Montrul & Potowski, 2007). This is especially the case when many native Spanish-speaking children enter U.S. schools and receive no L1 support or instruction. What is still unclear is whether there are unique error rates or types that can be used to characterize or distinguish between SE bilinguals with LI and SE bilinguals with TD who are experiencing incomplete acquisition or protracted development.

The purpose of this study is to answer three main research questions in order to address the issue of evaluating SE bilinguals. The research questions we address are:

1. Do SE bilinguals with LI commit significantly more errors in the use of overall morphological skills, and specifically in clitics, articles, subjunctives, and derivational morphemes, than SE bilinguals with TD who are at risk of incomplete acquisition?
2. How do bilinguals with LI and with TD compare to monolinguals with LI and with TD in the use of morphological skills, and specifically in clitics, articles, subjunctives, and derivational morphemes? For example are there differences in error types?
3. Are there differences in classification accuracy for bilingual children when using cutoff scores that are derived from monolingual-only data or bilingual-only data?

It is hypothesized that the morphosyntactic ability of the SE bilinguals with TD will overlap with their monolingual counterparts with LI and with TD thus creating a potential problem of over-identification of LI in SE bilinguals with TD if they are compared to monolinguals. In contrast, it is also hypothesized that the morphosyntactic ability of the SE bilinguals with TD will be significantly greater than their SE bilingual peers with LI, which would therefore lead to an improvement in classification accuracy.

Methods

To answer the three research questions, we examine the Spanish morphological skills of SE bilingual children with LI and with TD in comparison to monolingual

Spanish-speaking children with LI and with TD in a monolingual Spanish-speaking context (Mexico). The groups were compared on an experimental Spanish morphology measure that targeted Spanish morphological skills that are vulnerable to error in Spanish-speaking children with LI in monolingual and bilingual contexts. Further, we examine whether a cutoff score based on monolingual data increases the rate of over-identification in bilinguals with TD.

Participants

As part of a larger study in the Southwest of the U.S., thirty SE bilingual children of Mexican descent were recruited from kindergarten and first-grade classrooms that provided English-only instruction and no Spanish language support. Of those thirty children, seven children were identified with LI. For the monolingual comparison group, 27 monolingual Spanish-speaking children were recruited from kindergarten and first-grade classrooms in a school in central Mexico. Of those 27 children, nine were identified with LI. (The results of the nine monolingual children with LI and nine TD age-matched peers have been reported and described in a previous study, see Morgan et al., 2009.) To increase the sample size, an additional nine monolinguals with TD, who were not selected as age matches for the Morgan et al. study, were included in the current sample because their data was collected at the same time and in the same manner. (Mean ages and standard deviations for each group are reported in Table 2 below.) Children living in Mexico attended a private school for middle-income families and children living in the U.S. attended a public school; thus, socioeconomic status (SES) was included as a covariate in the statistical analyses where the monolinguals were compared to bilinguals.

Participant selection criteria

All participants from the U.S. met the following criteria: (i) parent report indicated no history of mental retardation or neurological deficits; (ii) scored 75 or greater on the Kaufman Assessment Battery for Children, second edition (KABC-II) (Kaufman & Kaufman, 2004); (iii) passed a pure tone hearing screening; (iv) parent report indicated that Spanish was spoken in the home at least 50% of the time or greater; (v) teachers reported that the participants spoke Spanish as their native language and were not native English speakers; (vi) were enrolled in a kindergarten or first-grade English language development classroom; and (vii) had attended at least one year of English-only education.

All participants from the U.S. with typical language development (TD group) met the following additional criteria: (i) parent and/or teacher reports indicated no concerns of speech or language impairments; (ii) scored

within normal limits on two subtests (*Estructura de Palabras* and *Repetición de Oraciones*) of the Spanish Clinical Evaluation of Language Fundamentals 4 (SCELF-4) (Wiig, Semel & Secord, 2006); and (iii) had been screened and not referred for speech or language services by their school's ASHA certified native Spanish-speaking bilingual speech-language pathologist.

All participants from the U.S. with LI met the following additional criteria: (i) parent and/or teacher report indicated concerns of speech or language impairments; (ii) scored below normal limits (1 SD) on two subtests (*Estructura de Palabras* and *Repetición de Oraciones*) of the SCELF-4; and (iii) scored below 1 SD from the mean on the third edition of the *Structured Photographic Expressive Language Test* (SPELT-3) (Dawson, Stout & Eyer, 2003). Item (iii) ensured that these students also demonstrated a language deficit in English and that low Spanish performance was not due to limited Spanish proficiency.

All participants from Mexico met the following criteria: (i) parent report indicated no history of mental retardation or neurological deficits; (ii) only spoke Spanish at home and in school; (iii) obtained a nonverbal IQ score of 75 or above on the KABC-II; and (iv) parents reported no history of hearing impairment.

Children with typical language met the following additional criteria: (i) parent report indicated no concern of speech or language impairment; (ii) at least 80% of their utterances in a language sample were grammatically correct (Restrepo, 1998); and (iii) scored greater than or equal to 1 SD from the monolingual sample scale score mean on two subtests (*Estructura de Palabras* and *Repetición de Oraciones*) of the SCELF-4.

Children with LI met the following additional criteria: (i) parents indicated concerns pertaining to their child's speech and language (Restrepo, 1998); (ii) at least 20% of their utterances in a language sample were not grammatically correct (Restrepo, 1998); (iii) scored less than or equal to 1 SD from the monolingual sample scale score mean on two subtests (*Estructura de Palabras* and *Repetición de Oraciones*) of the SCELF-4; and (iv) were identified as LI by a native Spanish-speaking speech-language pathologist.

Identification measures

Parent report of language use and proficiency

An adaptation of Restrepo's (1998) parent report measure was used to profile the participant's language use and proficiency, education history, and speech and language concerns that parents may have about their child. Parents were asked to report on the language (Spanish, English or both) in which individual family members communicate to the participant and which language the participant communicates with them; the type of previous education

or daycare the participant had and in what language the instruction or care was in; special education history; and speech and language concerns; and the mothers of the participants were asked to report whether or not they completed high school or a general education degree (GED) as a proxy for socioeconomic status.

Kaufman Assessment Battery for Children, second edition

In order to rule out cognitive impairment, the Nonverbal inventory of the KABC-II was administered; directions in Spanish were used when nonverbal methods of communication were ineffective. Subtests vary according to age and include: conceptual thinking, face recognition, story completion, triangles, block counting, pattern reasoning, and hand movements. Scale scores for each subtest were calculated and then summed; a standard nonverbal IQ score was calculated from the summed scale scores for each child.

Spanish Clinical Evaluation of Language – 4

The SCELF-4 is intended to identify Spanish-speaking participants with LI; further, it has scoring adaptations that allow it to be used with SE bilinguals. The technical manual (Wiig et al., 2006) indicates that the SCELF-4 is valid and demonstrates high sensitivity (96%) and specificity (87%) for Spanish-speaking participants ages 5 and above and the test retest reliability across subtest is above .80, with most above .85. This measure was used according to the norms with the bilingual population; however, for the monolingual population, the cut-off score had to be adjusted one standard deviation based on the clinical report of a speech-language pathologist (SLP) and the language samples.

Grammaticality per terminable unit ratio (Restrepo, 1998)

A language sample in the form of a story retell was collected from each child who lived in Mexico. The children were read the Spanish version of *If You Give a Mouse a Cookie* (Numeroff & Bond, 1985) and instructed to listen carefully because they were going to tell the story back to the tester. Language samples were used to corroborate the status of a child's group membership (TD or LI) with (a) the parent report with ungrammaticality above 20% errors per T – unit indicating LI status (Restrepo, 1998) – and (b) the clinical judgment of an SLP.

Structured Photographic Expressive Language Test, third edition

The SPELT-3 is intended to identify English-speaking participants with LI; however, it was used as part of the bilingual evaluation of LI in this study because bilingual participants identified with LI must demonstrate deficits

in both languages (Bedore & Peña, 2008; Kohnert, 2008; Restrepo & Silverman, 2001) and it was necessary to rule out misdiagnosis of LI in Spanish when the children presented typical language in English. The SPELT-3 evaluates English morphosyntactic structures using pictures; there is only one test with 53 items. Perona, Plante and Vance (2005) evaluated the classification accuracy of the SPELT-3. Results indicated that a cut-off score of 95 on the standard score scale of the SPELT-3 yielded a sensitivity of 91% and a specificity of 100%. Results suggested that the SPELT-3 had good classification accuracy of LI in English-speaking participants and Hispanic participants who speak English as a native language. For the purposes of this study, we used a cut-off score of 85 to determine that a child presented typical language in English, and thus was disqualified for the study as LI, because the cut-off score in Perona et al., (2005) was with monolingual children.

English language development classroom

The State of Arizona mandates that all participants who speak English as a second language that do not pass the Arizona English Language Assessment with a score of 5 out of 5, must be placed in an English language development (ELD) classroom. In order to ensure that the participant participants spoke Spanish as their primary language and English as their second language, participants were enrolled in an ELD classroom.

Experimental measure

The Spanish grammatical morphology measure (SGMM) developed by Morgan et al. (2009) is a task that is given orally with a cloze format and questions for the elicitation of four grammatical areas that have been previously identified as vulnerable to error in Spanish-speaking children with LI: articles, clitics, subjunctive verbs, and derivational morphemes.

Each individual section controls for various factors that pertain to the particular grammatical marker that is being tested, and language acquisition was considered when developing the experimental task. Two native Spanish-speaking speech-language pathologists and two native Spanish-speaking linguists reviewed all of the items for content validity, grammaticality, and age appropriateness: items were rejected or changed through group consensus.

Clitic items were developed controlling for gender and number of the clitic (*lo*[MASC-SG], *la*[FEM-SG], *los*[MASC-PL], *las*[FEM-PL]); only direct object clitics were elicited and the tense of the verb that was used with the clitic was not considered when scoring. Credit was given for producing a clitic that matched in gender and number to the direct object in the question (e.g., *Se la*[FEM-SG] *come*; referent: *sandía*[FEM-SG] “She eats **it**”; referent: the watermelon). If the clitic was omitted, it was

considered an error. The use of the full noun phrase was not considered as correct or incorrect and thus the item was eliminated in the percentages. Dative clitics (*le* and *les*) were not elicited, but if a child used a dative clitic that matched in number to the referent it was counted as correct, otherwise it was incorrect. For example, *¿Qué le hace el gato al ratón?* “What did the cat do to the rat?” *Lo atrapa* “He caught it”, resulted in a few children responding with *le atrapa* instead of *lo atrapa*; in this case it was counted as correct.

The article items were also developed controlling for number and gender, in addition to the semantic functions of the word to which the article referred (*la*[FEM-SG] *luna* “the moon”; *unos*[MASC-PL] *ratones* “some mice”). Errors in gender or number agreement and omissions were tracked.

The subjunctive items were developed controlling for tense (*Quiere que la guarde*[SUBJ-PRES] “(She) wants that she keep it”), plurality, and the semantic functions of the predicate verbs (desiderative and directive). Research indicates that the subjunctive mood develops slowly over time (Blake, 1983; Hernández-Pina, 1984; López Ornat et al., 1994); in addition, evidence suggests that the optative form (expresses hopes, wishes, or commands) of the subjunctive is one of the first forms to be acquired by Spanish-speaking children (López Ornat, Fernández, Gallo, & Mariscal, 1994). Consequently, subjunctive item development focused on this form and items were written to elicit subjunctive complements to desiderative and directive predicates (e.g., obligation, possibility, necessity) (e.g., *¿Qué le pidieron a la niña que hiciera?* “What was the girl asked to do?” *Que bañara*[SUBJ]/*Lavara al perro* “That she wash the dog”). While controls for the types of subjunctives were used when creating the items, it became clear to us that multiple tenses of the subjunctive would be acceptable as answers; therefore we accepted all tenses of the subjunctive as correct.

The derivational morphemes items were developed controlling for the type of morpheme in the eliciting adjective (*enoj-ado* “angry”) or agentive formation (*pesc-ador* “fisherman”). Table 1 provides some examples of the target items in each grammatical section and the number of tokens for each grammatical marker. In the derivational morpheme section, children received credit for producing any of the adjective morphemes (*enoj-ado* “angry”, *prend-ido* “turned on”) or the agentive morphemes (*mes-ero* “waiter”, *planch-ador(a)* “iron lady”).

Each item referred to a color picture to provide the student with an additional point of reference. Items were presented orally and the child responded orally. Scoring criteria for each item was provided along with expected answers and examples of possible deviations. Items were scored on the basis of whether the child appropriately used the targeted grammatical marker, but the children did not

Table 1. Example items and number of tokens.

| Targeted response | Question | Expected answer | Tokens (# of items) |
|------------------------|--|--|-------------------------------|
| Articles | 1. ¿Qué sale en la noche? <i>What comes out at night?</i> | 1. la [FEM-SG] luna <i>the moon</i> | El/un – 3 La/una – 3 |
| | 2. ¿Con que se abren las puertas? <i>What opens the door?</i> | 2. las/unas [FEM-PL] llaves <i>the/some keys</i> | Los/unos – 2 Las/unas – 2 |
| Clitics | 1. ¿Qué hace la niña con la sandía? <i>What does the girl do with the watermelon?</i> | 1. Se la [FEM-SG] come. Está comiéndose la [FEM-SG]. | Lo – 2 La – 3 Los – 3 |
| | 2. ¿Qué hace el señor con el clavo? <i>What does the man do with the nail?</i> | <i>She eats it. She is eating it.</i> 2. Lo martilla. Lo clava. <i>He hits/nails it.</i> | Las – 2 |
| Subjunctive | 1. ¿Qué quiere su mamá que haga con la ropa? Que . . . <i>What does the mom want that he do with the clothes?</i> | 1. que la guarde [SUBJ] <i>that he put them away</i> | Present – 6 Past – 4 |
| | 2. ¿Qué le pidieron a la niña que hiciera? Que . . . <i>What did they ask that the girl do?</i> | 2. que se bañara [SUBJ] <i>that she take a bath</i> | |
| Derivational morphemes | 1. Este señor se enojó. Está . . . <i>The man was angered.</i> <i>He is . . .</i> | 1. enoj- ado <i>angry</i> | Adjective – 5 Agentive – 5 |
| | 2. Este señor pesca y es un pescador. Está señora plancha y es una . . . <i>This man fishes and he is a fisherman.</i> <i>This woman irons and she is . . .</i> | 2. planch adora <i>iron lady</i> | |

receive credit when they omitted the target or produced any other word or marker apart from the expected. When a clitic, article, subjunctive form, or derivational morpheme was not produced in an obligatory context (e.g., *¿Qué le quitó la niña a la muñeca?* “What did the girl take off the doll?” *El/un zapato* “**The/a** shoe”) it was considered an omission.

Procedures

Children were administered all measures in random order; monolingual Spanish-speaking children were tested by a group of five trained native Spanish-speaking graduate students from the same city as the children in Mexico; the SE children living in the U.S. were tested by a group of trained native and bilingual proficient Spanish-speaking graduate students. Testers were blind to the language status of the children at the time of testing. Data was collected over the course of two weeks for the monolingual children from Mexico and over a six-month period for the SE bilingual children. Children were excused from

their class for two to three sessions of between 45 and 60 minutes to complete the testing.

Reliability of scoring

For the data from Mexico, all of the experimental test protocols were double scored; total agreement was 95% (Morgan et al., 2009). For the data from the U.S., 20% of the test protocols were double scored during administration; total agreement was 96%.

Test and item analyses of Spanish grammatical measure

Cronbach’s alpha, a measure of internal consistency, was calculated for each subtest. A Cronbach’s alpha above .80 is considered to be an adequate result of internal consistency (Green, Lissitz & Mulaik, 1977). In addition, difficulty values (e.g., proportion of participants to get an item correct, a.k.a. *p*-values) were calculated for each item; items with high *p*-values are easy and those with

low values are hard. Items that have p -values of .5 are the most desirable because they provide the most amount of differentiation between groups (Anastasi & Urbina, 1997).

Analyses

Research question 1: Bilingual TD vs. bilingual LI

Group differences on the total score of the SGMM were compared using analyses of variance (ANOVA) and group differences on the subscale scores of the SGMM were compared using a multivariate analysis of variance (MANOVA). In all analyses alpha was set at $< .05$ and effect sizes were calculated using partial eta-squared (η^2).

Research question 2: Monolingual vs. bilingual

Group differences on the total score of the SGMM were compared using analyses of covariance (ANCOVA), and group differences on the subscale scores of the SGMM were compared using a multivariate analysis of variance (MANCOVA). The covariate for the ANCOVA and MANCOVA was a categorical variable that represented whether or not the mother graduated from high school (0 = did not graduate from high school, 1 = graduated high school) and served as a proxy variable for SES. In all analyses alpha was set at $< .05$ and effect sizes were calculated using partial eta-squared. Follow-up tests were conducted using Sidak's test for multiple comparisons.

Research question 3: Classification accuracy

To evaluate the classification accuracy of the SGMM, receiver operating characteristic (ROC) curves were examined to determine the cutoff score that produced the best rates of sensitivity (i.e., the proportion of children with LI who scored below a cutoff score) and specificity (i.e., the proportion of children with TD who scored above a cutoff score). Sensitivity and specificity rates of .90 and higher are considered excellent, .80 to .89 are considered good, .70 to .79 are considered fair, and below .70 are considered inadequate (Plante & Vance, 1994). To demonstrate possible misclassifications due to the comparison of children across language contact contexts, two different cutoff scores were established using ROC curves derived from only the monolingual data and then from only the bilingual data.

Results

Descriptive statistics

Across sites, participants in the current study ranged in age from 60 to 80 months. On average, the children with TD were three months older than the children with LI; however, this difference was not significant, $F(1,55) = 0.15, p = .71$. The mothers from the

monolingual group all graduated high school, whereas only 47% of the mothers from the bilingual group graduated high school. There was a significant between-group difference for graduation status, $F(1,55) = 29.77, p < .001$; therefore, it was included as a covariate in all analyses that included comparisons of the monolingual and the bilingual groups. Lastly, there was no significant between-group difference on the measure of nonverbal intelligence (KABC-II), $F(1,55) = 0.09, p = .83$; therefore, it was not included as a covariate.

Across all subtests of the SGMM, Cronbach's alpha was equal to .86. Average total scores for the different groups ranged from 34% to 74% correct, with the monolinguals with TD scoring the highest on average and the bilinguals with LI scoring the lowest on average. Results of the item analyses indicated p -values that ranged from .27 to .86 with a mean, median, and mode of .63, .66, and .59 respectively; descriptive statistics at the subtest and total score level are reported by group in Table 2.

Research question 1: Bilingual TD vs. bilingual LI

Results from the ANOVA indicated a significant between group difference on the total score of the SGMM, $F(1,28) = 26.26, p < .001$, partial $\eta^2 = .484$. Results from the MANCOVA of the individual subtest scores indicated a significant multivariate difference, Wilks' $\Lambda = .49, F(4,25) = 6.54, p < .001$, partial $\eta^2 = .51$ and significant between-group effects for articles, $F(1,28) = 5.51, p < .05$, partial $\eta^2 = .16$; clitics, $F(1,28) = 14.78, p < .01$, partial $\eta^2 = .35$; subjunctives, $F(1,27) = 4.33, p = .047$, partial $\eta^2 = .14$; and derivational morphemes, $F(1,28) = 14.8, p < .001$, partial $\eta^2 = .36$.

Research question 2: Monolingual vs. bilingual

Results from the ANCOVA indicated a significant between group difference on the total score of the SGMM, $F(3,52) = 14.49, p < .001$, partial $\eta^2 = .46$; the covariate, maternal high school completion rate, was not significant, $F(1,52) = 1.28, p = .27$. Follow-up pair-wise comparisons revealed that the monolinguals with TD (M-TD) significantly outperformed the bilinguals with LI (B-LI), but not the bilinguals with TD (B-TD) and the B-TD scored significantly higher than the M-LI group. No other group comparisons were significant. As reported in Morgan et al. (2009), the M-TD group scored significantly higher than the M-LI group on the total score of the SGMM.

Results from the MANCOVA of the individual subtest scores indicated a significant multivariate difference, Wilks' $\Lambda = .51, F(12,129.93) = 3.18, p < .01$, partial $\eta^2 = .20$; the covariate, maternal high school completion rate, was not significant, Wilks' $\Lambda = .90, F(4,49) = 1.23, p = .31$. Significant between-subjects effects were

Table 2. Descriptive statistics – age in months and raw mean percent correct (SDs) by group, by subtest scores, and by total score.

| Group | Monolingual | | Bilingual | |
|---|-------------|-------------|------------|------------|
| | TD | LI | TD | LI |
| N | 18 | 9 | 23 | 7 |
| Age | 71.7 (5.9) | 67.11 (5.5) | 71.7 (5.3) | 67.7 (4.9) |
| Mother's high school completion rate | 100% | 100% | 52% | 30% |
| Articles ^{a,b,d} | 81% (15.3) | 54% (27.8) | 69% (23.1) | 46% (22.2) |
| Clitics ^{a,b,d} | 74% (25.7) | 51% (25.7) | 62% (22.6) | 27% (16.0) |
| Subjunctive ^{a,b,d} | 72% (19.2) | 52% (30.7) | 62% (27.2) | 36% (27.6) |
| Derivational morphemes ^{a,b,d} | 67% (17.4) | 43% (16.0) | 59% (16.5) | 30% (19.1) |
| Total score ^{a,b,c,d} | 74% (13.0) | 50% (12.7) | 63% (11.9) | 34% (15.9) |

TD = typical language development; LI = language impaired

^a Significant differences observed after controlling with Sidak between B-TD and B-LI

^b Significant differences observed after controlling with Sidak between M-TD and B-LI

^c Significant differences observed after controlling with Sidak between B-TD and M-LI

^d Significant differences observed after controlling with Sidak between M-TD and M-LI and reported from Morgan, Restrepo & Auza (2009)

Note: There were no significant differences between the B-TD and M-TD groups.

observed for articles, $F(3,52) = 4.66$, $p < .01$, partial $\eta^2 = .21$; clitics, $F(3,52) = 5.33$, $p < .01$, partial $\eta^2 = .24$; subjunctives, $F(3,52) = 3.51$, $p < .05$, partial $\eta^2 = .17$; and derivational morphemes, $F(3,52) = 8.80$, $p < .001$, partial $\eta^2 = .34$. Follow-up tests indicated that the M-TD group scored significantly higher than the B-LI group on all subtests. No other differences were observed. As reported in Morgan et al. (2009), the M-TD group scored significantly higher than the M-LI group on all subtests. Figure 1 summarizes the results for questions 1 and 2.

Error types

Descriptive statistics of error types for articles, clitics, and subjunctives are reported in Tables 3, 4, and 5. Table 3 indicates that omission errors were the most frequent type of error across all groups for articles. For clitics, the monolinguals committed more omission errors while omission and substitution errors were similar for the bilinguals. Further examination revealed that bilinguals committed more gender than number substitutions for both articles and clitics, while monolinguals had slightly more number than gender substitutions. Table 4 indicates that plural articles and plural clitics were the most vulnerable to error across all groups. In addition, with the exception of the feminine plurals for the monolinguals with TD, all groups had the lowest percentage correct on plural articles and clitics.

Table 5 reports the subjunctive errors by group and type of error. For subjunctives, the most common error across groups was the use of the infinitive, but the LI groups produced more indicative errors than the TD groups. The

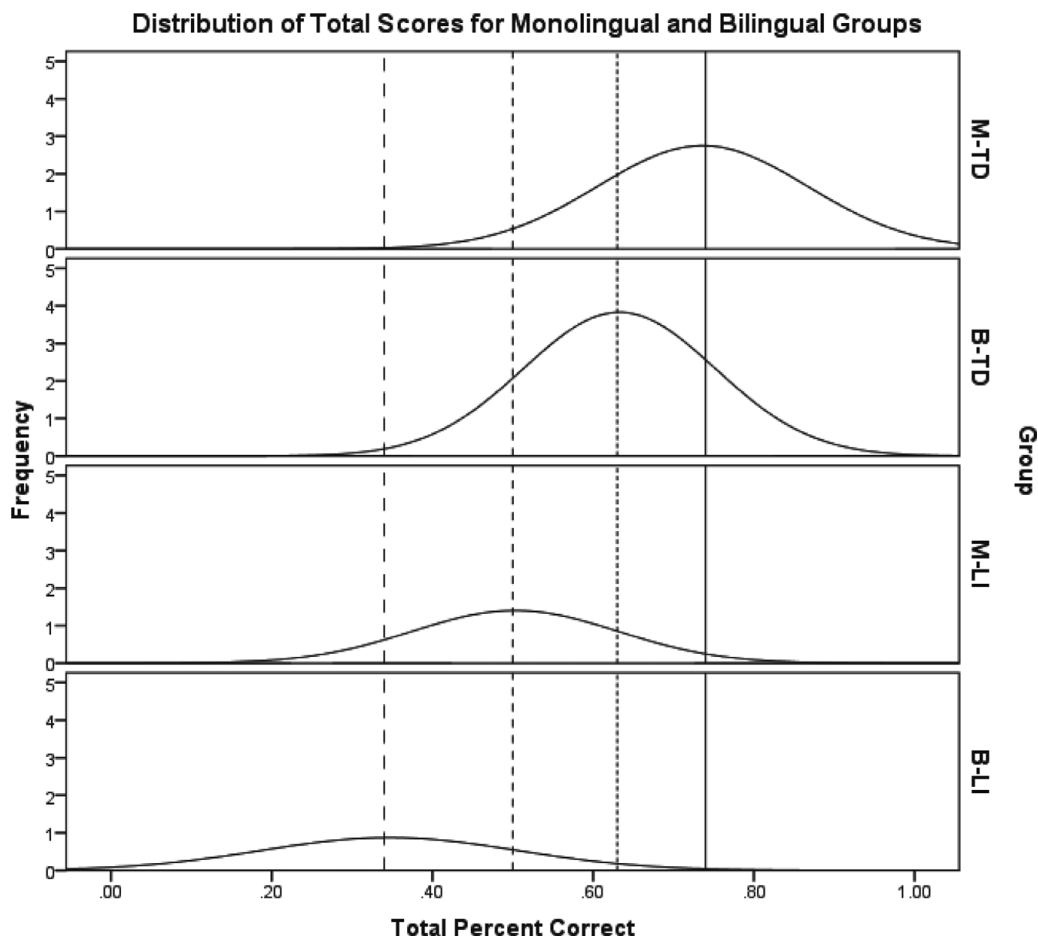
pattern did not differ across language contact groups. Derivational morphemes errors were not reported because there was not a specific error pattern.

Research question 3: Classification accuracy

The ROC curve based on only the monolingual data had area under the curve of .91 ($SE = .06$) which indicates that a child with TD randomly drawn from the sample would score higher than a child with LI randomly drawn from the sample 91% of the time; an area under the curve of .90 to 1 indicates excellent test accuracy (Sackett, Haynes, Guyatt & Tugwell, 1991). A cut score of 68.75% or lower was determined to produce the highest rates of sensitivity (1.00) and specificity (.72) for monolinguals. When this cut score was applied to the bilinguals' total scores, it produced an excellent rate of sensitivity (1.00) but an inadequate rate of specificity (.40). The ROC curve based only on the bilingual data had an area under the curve of .94 ($SE = .04$). A cut score of 52.50% or lower was determined to produce the highest rates of sensitivity (.86) and specificity (.78) for bilinguals. When applied to the monolinguals' total scores it produced an excellent rate of sensitivity (.94) but a poor rate of specificity (.55).

Discussion

The first research question of the current study examined whether the Spanish morphosyntactic skills of SE bilingual children with LI differed from those with TD in overall morphological accuracy and in each



Reference lines indicate the mean of each group: large dashes = B-LI, small dashes = M-LI, dots = B-TD, solid = M-TD.

Figure 1. Distributions of Total Scores for Monolingual and Bilingual Groups with LI and with TD.

specific morpheme that was examined: clitics, articles, subjunctive mood, and derivational morphemes. The current study found that SE bilingual children with LI scored significantly lower than their typical bilingual peers on cloze tasks that targeted Spanish articles, clitics, subjunctives, and derivational morphemes. These results support previous studies with monolingual and bilingual populations that found that these morphosyntactic skills in general and the specific aspects evaluated are vulnerable to error in SE bilinguals with LI (e.g., Gutiérrez-Clellen, 2002; Gutiérrez-Clellen et al., 2006; Jacobson & Schwartz, 2002; Morgan et al., 2009; Restrepo & Gutiérrez-Clellen, 2001, 2012). Specific morphosyntactic marker performance is discussed below.

The second purpose of the study was to examine whether monolingual children differed from their bilingual peers across ability groups (TD vs. LI) and context (monolingual vs. bilingual). Specifically, it addressed the impact of language contact in a subtractive bilingual context on the morphosyntactic performance

of SE bilingual children when compared to monolingual peers living in a monolingual context. Previous research has indicated that when compared to monolingual peers, bilinguals can appear delayed or to have similar language ability levels to those of monolinguals with LI (Crago & Paradis, 2003; Paradis, 2010; Paradis & Crago, 2000, 2004; Paradis et al., 2005/2006; Paradis et al., 2003); however, results from the current study may suggest a more nuanced interpretation. Distributions of the total scores on the Spanish morphology measure for each group show that the bilingual groups are shifted below the monolingual groups but overlap considerably nonetheless (see Figure 1). Further, the bilinguals with TD fall in between the monolinguals with TD and monolinguals with LI, which indicates that the upper half of the distribution of bilinguals with TD score more like their monolingual peers with TD and that the lower half score more like their monolingual peers with LI. After controlling for SES, a comparison of means of the total scores indicated significant differences across ability groups

Table 3. Article and clitic errors by type: percentage of total responses.

| | Articles | | | | | |
|------|-----------------|-----------------|-----------|--------------|--------------|-----------------------|
| | Total responses | Percent correct | Errors | | | |
| | | | Omissions | Gender subs. | Number subs. | Gender + number subs. |
| M-TD | 175 | 78% | 13% | 2% | 5% | 1% |
| B-TD | 195 | 64% | 23% | 6% | 5% | 1% |
| M-LI | 78 | 58% | 35% | 1% | 6% | 1% |
| B-LI | 67 | 57% | 33% | 7% | 2% | 1% |

| | Clitics | | | | | |
|------|-----------------|-----------------|-----------|--------------|--------------|-----------------------|
| | Total responses | Percent correct | Errors | | | |
| | | | Omissions | Gender subs. | Number subs. | Gender + number subs. |
| M-TD | 176 | 75% | 22% | 1% | 2% | 0% |
| B-TD | 212 | 64% | 18% | 9% | 7% | 2% |
| M-LI | 88 | 39% | 43% | 3% | 7% | 7% |
| B-LI | 88 | 32% | 39% | 16% | 10% | 2% |

TD = typical development; LI = language impaired; M = monolingual; B = bilingual; subs. = substitutions
 Note: Adding across the columns within each group may not add up exactly to 100% because of rounding

Table 4. Article and clitic percent correct by specific form.

| | Articles | | | | Clitics | | | |
|------|----------|--------|-----------|--------|----------|--------|-----------|--------|
| | Feminine | | Masculine | | Feminine | | Masculine | |
| | Singular | Plural | Singular | Plural | Singular | Plural | Singular | Plural |
| M-TD | 79.63% | 80.00% | 86.00% | 63.89% | 79.81% | 81.09% | 85.68% | 64.01% |
| B-TD | 79.31% | 52.50% | 69.64% | 47.62% | 78.98% | 53.53% | 68.54% | 48.26% |
| M-LI | 75.00% | 43.75% | 63.64% | 37.50% | 43.75% | 25.00% | 62.50% | 25.00% |
| B-LI | 66.67% | 53.85% | 70.00% | 18.75% | 28.13% | 18.75% | 62.50% | 25.00% |

TD = typical development; LI = language impaired; M = monolingual; B = bilingual

but within context (B-TD > B-LI and M-TD > M-LI). No differences within ability groups across contexts (B-TD = M-TD and B-LI = M-LI) were observed; however, a significant difference was observed across ability groups and across contexts (M-TD > B-LI and in total score B-TD > M-LI, although specific morphemes indicated B-TD = M-LI). Thus, based on group mean comparisons, the results are consistent with previous research, which suggests that as a group, bilinguals have comparable morphosyntactic skills to monolinguals despite living in a language contact context (Gutiérrez-Clellen et al., 2006). However, equivalences and differences at the group

mean level do not always translate to good classification accuracy at the individual level (more on this below).

The third research question of the study examined whether there are differences in classification accuracy for bilingual children when using cutoff scores that are derived from monolingual-only data or bilingual-only data. It is evident from the distributions of the total scores that there is a large overlap between bilinguals with TD and monolinguals with LI. Despite their group mean scores being significantly different, such an overlap can create problems of over-identification of LI in SE bilinguals with TD if they are compared to monolinguals

Table 5. *Subjunctive percent correct and percent of errors by type.*

| | Subjunctive verbs | | |
|------|-------------------|-------------------------|-------------------------|
| | Correct | Substitution infinitive | Substitution indicative |
| M-TD | 74.14% | 23.56% | 2.30% |
| B-TD | 63.74% | 28.65% | 7.60% |
| M-LI | 50.67% | 34.67% | 14.67% |
| B-LI | 53.13% | 32.81% | 14.06% |

TD = typical development; LI = language impaired; M = monolingual; B = bilingual

and not bilinguals. A ROC curve analysis of only the monolingual data indicated that a cut score of 68.75% maximized the sensitivity (1.00) and specificity (.72) for the monolingual participants. When the same cut score was applied to the bilingual participants, it resulted in perfect sensitivity (1.00) but very poor and inadequate specificity (.40). A specificity of .40 would indicate that 60% of bilinguals with TD would be misclassified as LI. In contrast, a ROC curve analysis of only the bilingual data indicated that a cut score of 52.50% maximized the sensitivity (.86) and specificity (.78) for bilinguals. When this cut score was applied to the monolinguals, it only slightly reduced the sensitivity (.94), but it had a substantial negative impact on the specificity (.55). The smallish sample sizes in this study prohibit us from considering these results on classification accuracy in an absolute sense and by individual morpheme or combination of morphemes, but the effect of using inappropriate comparison groups is nonetheless the same. In either case, the classification accuracy was reduced, mostly in terms of specificity, when using the cutoff score of another group. Thus, these results suggest that it is important to consider the appropriateness of language comparison groups and representative normative samples when examining language performance in bilingual populations. In addition, the results suggest that a measure of Spanish grammatical morphology has the potential for good clinical utility when assessing SE bilingual children for LI when performance is compared to typical peers from a similar language contact context.

The diagnostic accuracy of the study results suggest the need to obtain converging evidence of LI in bilingual children beyond observing a grammatical deficit, such as the use of dynamic assessment (Kapantzoglou, Restrepo & Thompson, 2012; Peña, 2001), sentence repetition (Morgan et al., 2009), or parent report (Restrepo, 1998). Nevertheless, a recent meta-analysis on the diagnostic accuracy of tests used to identify LI in SE bilinguals indicated that while no single diagnostic test was sufficient

for the identification of LI in SE bilinguals, Spanish grammar tests were reported to have the best classification accuracy of the tests that were examined (Dollaghan & Horner, 2011).

Comparing the language performance of bilinguals to monolinguals for classification purposes may not be a good option considering that the B-TD group did not differ significantly from either the M-TD or M-LI groups when we examined individual morphemes. These results suggest that the bilingual children demonstrate protracted morphological development when compared to monolingual children, although significant differences are not always apparent as in the current study across ability and language context groups (B-TD = M-LI). These results are consistent with those of Guiberson et al. (2006) who found that Spanish-speaking preschool children with longer exposure to English demonstrated an increased number of grammatical errors over time when compared to a group with less exposure to English. Similarly, Jacobson (2012) found that bilingual children with TD and LI increased in the use of clitics as they got older, indicating that although there is protracted clitic development, exposure to their L1 at home continued to lead to increased accuracy, albeit at a slower rate than in monolingual populations.

Even when examining bilingual populations, it may be the case that those children who live and are educated in subtractive bilingual contexts, where there is limited support for their L1, may differ greatly from those who live and are educated in additive bilingual contexts, where there is support for the L1. In some instances, Spanish morphological skills have been documented to diminish over time in SE bilingual children living in language contact with English (Anderson, 1999a, b, 2012). Therefore, factors such as home language use, age of L2 exposure, age of acquisition of L2, and maternal high school completion rates may also impact the stability of the morphological skills in SE bilingual children (Anderson, 1999a, 2012; Guiberson et al., 2006; Montrul & Potowski, 2007; Silva-Corvalán, 2003). Additionally, the strengths and weaknesses of bilingual children with LI will vary from child to child; for example, Figure 2 illustrates how some of the SE bilingual children with LI scored higher than the SE bilingual with TD average.

Outcomes and limitations

Articles

Examination of children's performance in article production indicated that both groups of children with LI demonstrated difficulty in this area when compared to their peers with TD, which corroborates the results of previous studies (Anderson & Marquez, 2009; Anderson & Souto, 2005; Bosch & Serra, 1997; Eng & Connor, 2000; Morgan et al., 2009; Restrepo & Gutiérrez-Clellen,

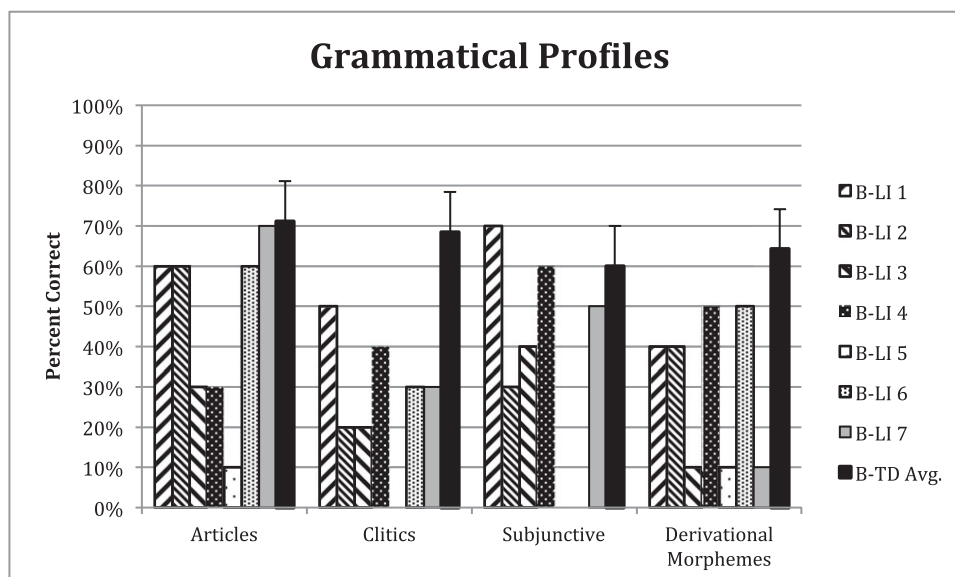


Figure 2. Percent correct by subtest for each SE bilingual child with LI and the SE bilingual typical mean with average standard error.

2001). Error type differences across groups indicated that all of the groups produced more omissions than substitution errors, which is a similar result to those studies that have examined articles with elicitation tasks (Anderson & Souto, 2005; Bedore & Leonard, 2001); however, substitutions have also been reported as the dominant error type (Restrepo & Gutiérrez-Clellen, 2001; Simon-Cerejido & Gutiérrez-Clellen, 2007). Examination across studies indicates that cloze tasks may lead to a greater number of omissions than language samples (Restrepo & Gutiérrez-Clellen, 2012). One possible reason for this is that language samples often rely on visual stimuli (i.e., picture book, picture) and such stimuli may not present many target forms. Another reason is that when using language sampling, children can choose targets that are easier for them to produce, which could lead to more errors of substitution than omission. In contrast, elicited tasks often have one specific target, which leaves the child with fewer options to choose from and therefore could lead to more omissions than substitutions. In the current study, both monolinguals and bilinguals rarely produced any substitutions. In fact, the occurrences of substitutions are so low that it would be imprudent to make any interpretation. These results, however, do corroborate Anderson and Souto (2005), who also observed very few occurrences of substitution errors with articles in monolingual children.

Performance on different article types indicated that plural forms were the most difficult, which contrasts with the results of Restrepo and Gutiérrez-Clellen (2001) and Eng and Connor (2000), but are consistent with those from

Bedore and Leonard (2005). Differences in elicitation tasks may also account for some of the variability. In the current study, we elicited the different article forms using a cloze task that controlled for the function, gender, definiteness, and number of the articles, whereas other studies used language samples that did not control for such features. From a developmental perspective, age differences across the studies could account for the error differences, since the concept of plurality is more complex and would be more prone to error in younger children; however, in the current study, we observed difficulty with plurals in children from kindergarten to first grade and other studies also observed difficulty with plural articles in preschool children (e.g., Bedore & Leonard, 2001, 2005).

Clitics

Performance in clitic production demonstrated that both groups of children with LI performed significantly below their peers with TD. These results are consistent with previous studies with bilingual children with LI (Jacobson, 2012; Jacobson & Schwartz, 2002; Simon-Cerejido & Gutiérrez-Clellen, 2007; Restrepo & Kruth, 2000) and previous studies with monolingual children with LI (Morgan et al., 2009). The possibility that clitic pronouns may be a clinical marker, such as in French (Paradis et al., 2005/2006) and Italian (Bortolini, Caselli, Deevy & Leonard, 2002) is not supported by the data from monolingual (Morgan et al., 2009) or bilingual Spanish-speaking children (Simon-Cerejido & Gutiérrez-Clellen, 2007) given that at least one child with LI scored within the normal range in the Morgan et al. (2009) study.

Simon-Cerejido and Gutiérrez-Clellen (2007) also found that a measure of clitic pronouns had poor sensitivity in Spanish-speaking children with LI. Nevertheless, performance with clitics seems to indicate that this skill is vulnerable to error in bilingual children who demonstrate protracted development or are experiencing incomplete acquisition (e.g., Pérez-Leroux, Pirvulescu & Roberge, 2009; Silva-Corvalán, 1991).

Examination of clitic production revealed that on the one hand, both groups of children with LI demonstrated difficulty in this area when compared to their language context peers with TD, which corroborates with previous studies on Spanish clitic usage in children with LI and with TD (Bedore & Leonard, 2005; Bosch & Serra, 1997; Gutiérrez-Clellen et al., 2006; Jacobson, 2012; Jacobson & Schwartz, 2002). On the other hand, comparing populations and error types, both groups with LI produced more omissions than substitutions. In contrast, M-TD groups produced more omission than substitution errors, while the B-TD groups produced the same number of omission and substitution errors. Within the substitution error types, SE bilinguals had similar rates of gender and number substitution errors. The M-TD group produced very few substitution errors and the M-LI group produced slightly more number than gender substitution errors, whereas the B-LI produced more gender than number substitutions, although the differences between error types seems quite small. Overall, the greater occurrence of substitutions in the bilingual group may be indicative of something that is specific to SE bilinguals; future studies may want to investigate this phenomenon more closely.

Examination of the specific clitic forms in the current study indicated that for all children plural clitics were the most difficult; however, M-TD group demonstrated some difficulty with only masculine plurals (64% accuracy). In contrast, the B-TD group used plural clitics with about 50% accuracy, and the two groups with LI seemed to have great difficulty with plural clitics (18% to 25% accuracy). Therefore, the results of the current study observe a larger deficit with plurals for bilingual children with LI than with TD. One explanation for this could be the “near miss” phenomenon (Bedore & Leonard, 2001), where near misses with Spanish plural clitics and articles would be evidenced by a greater number of substitutions with singular forms (*el, la, lo, la*) in the place of plural forms (*los, las, los, las*). Upon further examination of the data in the current study, children with LI combined made only a small percentage of number substitutions for articles and clitics (14% of total error responses and 3.5% of total responses, respectively); of those, there was nearly equal representation of number substitutions for singular and plural forms. Thus, the near miss phenomenon does not seem to explain the apparent difficulty with plural articles and clitics in the current study.

Subjunctives

Performance in the use of subjunctive forms was highly variable with standard deviations ranging from 19% to nearly 30%. In Spanish the subjunctive develops later than the other verb tenses and moods (López Ornat et al., 1994), which when coupled with the potential for incomplete acquisition may explain the low subjunctive scores observed in the bilingual groups. Silva-Corvalán (2003) observed comparable results in SE bilingual children who were of similar age and experiencing incomplete acquisition of Spanish.

The subjunctive is difficult to examine in preschool and young school age children because it is a skill that is not yet fully developed due to the cognitive, syntactic, and semantic demands needed to learn the subjunctive mood (López Ornat et al., 1994; Pérez-Leroux, 2001; Sánchez-Naranjo & Pérez-Leroux, 2010). The current study elicited the subjunctive using relative clauses where the desiderative or directive predicate required a subjunctive complement; these types of subjunctive clauses were targeted because evidence suggests that they are among the first to be acquired (Blake, 1983; López Ornat et al., 1994). As predicted, the children with LI committed significantly more subjunctive errors than the children with TD; however, there was no observed difference within ability group (TD or LI) between bilinguals and monolinguals. The majority of errors produced in the current study may have been more related to the elicitation than mood selection. This is due to the fact that the most common error type was an infinitive verb, which is a correct response if the child did not begin his/her response with *que (that)*. Consider the following:

| | |
|------------------------------------|---|
| Elicitation: | <i>Ella ya acabó de comer. ¿Qué le dijo su mama que hiciera?</i> “She just finished eating. What does her mother ask that she do?” |
| Target response (subjunctive): | <i>que lavara/cepillara los dientes</i> “that she brush her teeth” |
| Alternative response (infinitive): | <i>lavar/cepillar los dientes</i> “to brush her teeth” |

Putting the infinitive responses aside, the children with LI did make more indicative mood substitutions (14% of errors) than the children with TD (2%–7% of errors); therefore, future studies may want to create elicitations where the infinitive forms are not a correct option.

Derivational morphemes

Performance on the derivational morphemes task indicated that both groups of children with LI had difficulty with these skills. In particular, the *-ero*

derivational morpheme, which can be used to change a noun to an occupational term (i.e., *mesa* – *mesero*), was observed by Morgan et al. (2009) to differentiate between monolinguals with TD and those with LI; a similar result for SE bilinguals with LI was observed in the current study. As this task required participants to apply a morphological-derivational rule to create an occupational term (*Esta señora plancha y es una* [target response:] *planchadora* “This lady irons [the clothes] and she is a(n) [target response:] iron lady”), our finding suggests that the problems participants with LI presented with may go beyond inflectional morphology (see Windsor & Hwang, 1999, for English school-age children) and impact semantic aspects also documented in this population. Roseberry and Connell (1991) also observed preschool bilingual children demonstrating difficulty learning derivational morphemes, although this may be a skill where the potential differences between children with LI and with TD are better observed at later ages.

Limitations

The major limitation of this study is the small sample size. Though the research supports the hypothesis that comparing the morphosyntactic skills of bilinguals to monolinguals will lead to over-identification of LI in bilinguals, strong claims in this regard cannot be made until more extensive research is conducted.

Related to the small sample size is the lack of younger typically developing children who are matched on language level with the children with LI. Comparisons could have been between these two groups in terms of error types and rates. However, the lack of language matches does not limit the study in terms of investigating classification accuracy as children who are being evaluated are typically compared to same age peers.

Differences in socioeconomic status may also be a source of limitation as they may account for the elevated scores of the monolinguals over the bilinguals. We controlled for these differences statistically, but ideally it is better to match populations rather than have statistical controls. Despite these differences, we have no reason to believe that SES will impact grammatical aspects to such an extent when the dialects are similar.

Conclusion

In this study, SE bilingual children with LI and with TD who lived in the U.S. and attended English-only schools were compared on four grammatical features of Spanish to monolingual Spanish-speaking children with LI and with TD living in a monolingual context in Mexico. Results indicated that a grammatical deficit is a characteristic of both monolingual Spanish-speaking

and SE bilingual children with LI, but no specific marker is exclusively difficult. Particular difficulties were observed in all grammatical features studied: articles, clitics, subjunctives, and derivational morphemes.

Error analyses indicated similar patterns across groups with a few exceptions. Omission errors occurred more frequently than substitution errors in almost all cases. In the case of substitutions, bilinguals committed many gender agreement errors, whereas monolinguals made more number errors. Children with LI made proportionally more indicative errors in the subjunctive; although, the common error pattern across groups was to use more infinitives, which may be due more to the elicitation task than the use of the subjunctive. Plural forms seem to be problematic for articles and clitics across both groups with LI and for SE bilinguals with TD. Difficulty with plurals may indicate that these forms add a level of complexity in language production. Overall, the results of the current study indicate that the above morphological skills could be used to identify LI in bilingual Spanish–English children. Most importantly, the results emphasize the importance of using appropriate reference groups when assessing bilinguals for LI. The use of monolingual comparisons could lead to over-identification of LI in SE bilinguals with TD; however, more extensive research in the areas of protracted language development, and incomplete acquisition is needed to support this hypothesis.

References

- Anastasi, A., & Urbina, S. (1997). *Psychological Testing* (7th edn.). Upper Saddle River, NJ: Prentice Hall.
- Anderson, R. T. (1996). Assessing the grammar of Spanish-speaking children: A comparison of two procedures. *Language, Speech, and Hearing Services in Schools*, 27, 333–344.
- Anderson, R. T. (1999a). Impact of first language loss on grammar in a bilingual child. *Communication Disorders Quarterly*, 21, 4–16.
- Anderson, R. T. (1999b). Noun phrase gender agreement in language attrition: Preliminary results. *Bilingual Research Journal*, 23 (4), 318–337.
- Anderson, R. T. (2001). Lexical morphology and verb use in child first language loss: A preliminary case study investigation. *International Journal of Bilingualism*, 5 (4), 377.
- Anderson, R. T. (2012). First language loss in Spanish-speaking children: Patterns of loss and implications for clinical practice. In Goldstein (ed.), pp. 193–212.
- Anderson, R. T., & Marquez, A. (2009). The article paradigm in Spanish-speaking children with SLI in language contact situations. In Grinstead (ed.), pp. 29–56.
- Anderson, R. T., & Souto, S. (2005). The use of articles by monolingual Puerto Rican Spanish-speaking children with specific language impairment. *Applied Psycholinguistics*, 26, 621–647.

- Auza, A. (2009). Uso de artículos y sus funciones semánticas en niños con y sin trastorno del lenguaje. Ph.D. dissertation, Universidad Autónoma de Querétaro.
- Auza, A., & Hernández, A. (2005). El procesamiento dinámico en la adquisición de la morfología derivativa. In M. A. Mayor, B. Zubiauz & E. Diez (eds.), *Estudios sobre la adquisición del Lenguaje* (Colección Aquilafuente 90), pp. 189–203. Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca.
- Bedore, L. M., & Leonard, L. B. (1998). Specific language impairment and grammatical morphology: A discriminant function analysis. *Journal of Speech, Language, and Hearing Research, 41* (5), 1185–1192.
- Bedore, L. M., & Leonard, L. B. (2001). Grammatical morphology deficits in Spanish-speaking children with specific language impairment. *Journal of Speech, Language, and Hearing Research, 44* (4), 905–924.
- Bedore, L. M., & Leonard, L. B. (2005). Verb inflections and noun phrase morphology in the spontaneous speech of Spanish-speaking children with specific language impairment. *Applied Psycholinguistics, 26* (2), 195–225.
- Bedore, L. M., & Peña, E. D. (2008). Assessment of bilingual children for identification of language impairment: Current findings and implications for practice. *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism, 11* (1), 1.
- Blake, R. (1983). Mood selection among Spanish-speaking children, ages 4 to 12. *Bilingual Review, 10* (1), 21–32.
- Bortolini, U., Caselli, M. C., Deevy, P., & Leonard, L. B. (2002). Specific language impairment in Italian: The first steps in the search for a clinical marker. *International Journal of Language & Communication Disorders, 37* (2), 77–93.
- Bosch, L., & Serra, M. (1997). Grammatical morphology deficits of Spanish-speaking children with specific language impairment. *Amsterdam Series in Child Language Development, 6* (69), 33–45.
- Crago, M., & Paradis, J. (2003). Two of a kind? Commonalities and variation in languages and language learners. In Y. Levy & J. Schaeffer (eds.), *Language competence across populations: Towards a definition of specific language impairment*, pp. 97–110. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.
- Dawson, J. I., Stout, C. E., & Eyer, J. A. (2003). *Structured Photographic Expressive Language Test: Third Edition*. DeKalb, IL: Janelle Publications.
- De Jong, J. (2010). Notes on the nature of bilingual specific language impairment. *Applied Psycholinguistics, 31*, 273–277.
- Dollaghan, C., & Horner, E. (2011). Bilingual language assessment: A meta-analysis of diagnostic accuracy. *Journal of Speech, Language, and Hearing Research, 54*, 1077–1088.
- Eng, N., & O'Connor, B. (2000). Acquisition of definite articles + noun agreement of Spanish–English bilingual children with specific language impairment. *Communication Disorders Quarterly, 21*, 114–124.
- Genesee, F., Paradis, J., & Crago, M. (2004). *Dual language development and disorders: A handbook on bilingualism and second language learning*. Baltimore, MD: Paul H. Brookes.
- Goldstein, B. A. (ed.) (2012). *Bilingual language development and disorders in Spanish–English speakers*. Baltimore, MD: Paul H. Brookes.
- Green, S. B., Lissitz, R. W., & Muliak, S. A. (1977). Limitations of coefficient alpha as an index of test unidimensionality. *Educational and Psychological Measurement, 37*, 827–838.
- Grinstead, J. (ed.) (2009). *Hispanic child languages: Typical and impaired development*. Amsterdam: John Benjamins.
- Guiberson, M. M., Barret, K. C., Jancosek, E. G., & Itano, C. (2006). Language maintenance and loss in preschool-age children of Mexican immigrants: Longitudinal study. *Communication Disorders Quarterly, 28* (1), 4–17.
- Gutiérrez-Clellen, V. F. (2002). Narratives in two languages: Assessing performance of bilingual children. *Linguistics and Education, 13* (2), 175–197.
- Gutiérrez-Clellen, V. F. (2004). Narrative development and disorders in bilingual children. In Goldstein (eds.), pp. 235–256.
- Gutiérrez-Clellen, V. F., Restrepo, M. A., Bedore, L. M., Peña, E., & Anderson, R. T. (2000). Language sample analysis in Spanish-speaking children: Methodological considerations. *Language, Speech, and Hearing Services in Schools, 31*, 88–98.
- Gutiérrez-Clellen, V. F., Restrepo, M. A., & Simon-Cerejido, G. (2006). Evaluating the discriminant accuracy of a grammatical measure with Spanish-speaking children. *Journal of Speech, Language, and Hearing Research, 49* (6), 1209.
- Gutiérrez-Clellen, V. F., & Simon-Cerejido, G. (2007). The discriminant accuracy of a grammatical measure with Latino English-speaking children. *Journal of Speech, Language, and Hearing Research, 50*, 968–981.
- Hammer, C. S., Lawrence, F. R., & Miccio, A. W. (2008). Exposure to English before and after entry into Head Start: Bilingual children's receptive language growth in Spanish and English. *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism, 11* (1), 30–56.
- Hernández-Pina, F. (1984). *Teorías psicosociolingüísticas y su aplicación a la adquisición del español como lengua materna*. Madrid: Siglo XXI.
- Jacobson, P. F. (2012). The effects of language impairment on the use of direct object pronouns and verb inflections in heritage Spanish speakers: A look at attrition, incomplete acquisition and maintenance. *Bilingualism: Language and Cognition, 15* (1), 22–38.
- Jacobson, P. F., & Schwartz, R. G. (2002). Morphology in incipient bilingual Spanish-speaking preschool children with specific language impairment. *Applied Psycholinguistics, 23* (1), 23–41.
- Kapantzoglou, M., Restrepo, M. A., & Thompson, M. S. (2012). Dynamic assessment of word learning skills: Identifying language impairment in bilingual children. *Language, Speech, and Hearing Services in Schools, 43*, 81–96.
- Kaufman, A., & Kaufman, N. (2004). *Kaufman assessment battery for children* (2nd edn.). Circle Pines, MN: American Guidance Service.
- Kohnert, K. (2008). *Language disorders in bilingual children and adults*. San Diego, CA: Plural Publishing.

- López Ornat, S., Fernández, A., Gallo, P., & Mariscal, S. (1994). *La adquisición de la lengua española*. Madrid: Siglo XXI.
- Merino, B. J. (1983). Language development in normal and language handicapped Spanish-speaking children. *Hispanic Journal of Behavioral Sciences*, 5 (4), 379.
- Merino, B. J. (1992). Acquisition of syntactic and phonological features in Spanish. In K. G. Butler (eds.), *Hispanic children and adults with communication disorders: Assessment and intervention*, 57–98. Gaithersburg, MD: Aspen Publishers.
- Montrul, S. (2004). *The acquisition of Spanish: Morphosyntactic development in monolingual and bilingual L1 acquisition and adult L2 acquisition*. Amsterdam: John Benjamins.
- Montrul, S. (2008). *Incomplete acquisition in bilingualism: Re-examining the age factor*. Amsterdam: John Benjamins.
- Montrul, S., & Potowski, K. (2007). Command of gender agreement in school-age Spanish–English bilingual children. *International Journal of Bilingualism*, 11 (3), 301–328.
- Morgan, G. P., Restrepo, M. A., & Auza, A. (2009). Variability in the grammatical profiles of Spanish-speaking children with specific language impairment. In Grinstead (ed.), pp. 283–302.
- Numeroff, L. J., & Bond, F. (1985). *If you give a mouse a cookie*. New York: Laura Geringer Book.
- Paradis, J. (2010). The interface between bilingual language development and specific language impairment. *Applied Psycholinguistics*, 31, 227–252.
- Paradis, J., & Crago, M. (2000). Tense and temporality: Similarities and differences between language impaired and second language children. *Journal of Speech, Language, and Hearing Research*, 43, 834–848.
- Paradis, J., & Crago, M. (2004). Comparing L2 and SLI grammars in French: Focus on DP. In P. Prévost & J. Paradis (eds.), *The acquisition of French in different contexts: Focus on functional categories*, pp. 89–108. Amsterdam: John Benjamins.
- Paradis, J., Crago, M., & Genesee, F. (2005/2006). Domain-specific versus domain general theories of the deficit in SLI: Object pronoun acquisition by French–English bilingual children. *Language Acquisition*, 13, 33–62.
- Paradis, J., Crago, M., Genesee, F., & Rice, M. (2003). Bilingual children with specific language impairment: How do they compare with their monolingual peers? *Journal of Speech, Language, and Hearing Research*, 46, 1–15.
- Paradis, J., Nicoladis, E., Crago, M., & Genesee, F. (2010). Bilingual children's acquisition of the past tense: A usage-based approach. *Journal of Child Language*, 37, 1–25.
- Peña, E. (2001). Dynamic assessment of diverse children: A tutorial. *Language, Speech, and Hearing Services in Schools*, 32, 212–224.
- Peña, E., Iglesias, A., & Lidz, C. (2001). Reducing test bias through dynamic assessment of children's word learning ability. *American Journal of Speech-Language Pathology*, 10, 138–154.
- Pérez-Leroux, A. T. (1998). The acquisition of mood selection in Spanish relative clauses. *Journal of Child Language*, 25 (3), 585–604.
- Pérez-Leroux, A. T. (2001). Subjunctive mood in Spanish child relatives: At the interface of linguistic and cognitive development. In K. E. Nelson (ed.), *Children's language* (vol. II), pp. 69–93. Hillsdale, NJ: Lawrence Erlbaum.
- Pérez-Leroux, A. T., Castilla, A. P., & Brunner, J. (2011). General and specific effects of lexicon in grammar: Determiner and object pronoun omissions in child Spanish. *Journal of Speech, Language, and Hearing Research*, 55 (2), 2012.
- Pérez-Leroux, A. T., Pirvulescu, M., & Roberge, Y. (2009). Bilingualism as a window into the language faculty: The acquisition of objects in French-speaking children in bilingual and monolingual contexts. *Bilingualism: Language and Cognition*, 12 (1), 97–112.
- Perona, K., Plante, E., & Vance, R. (2005). Diagnostic accuracy of the Structured Photographic Expressive Language Test: Third Edition. *Language Speech, and Hearing Services in Schools*, 36, 103–115.
- Plante, E., & Vance, R. (1994). Selection of preschool language tests: A data-based approach. *Language, Speech, and Hearing Services in Schools*, 25, 15–24.
- Restrepo, M. A. (1998). Identifiers of predominantly Spanish-speaking children with language impairment. *Journal of Speech, Language, and Hearing Research*, 41 (6), 1998.
- Restrepo, M. A., Castilla, A. P., Schwanenflugel, P. J., Neuharth-Pritchett, S., Hamilton, C. E., & Arboleda, A. (2010). Effects of a supplemental Spanish oral language program on sentence length, complexity, and grammaticality in Spanish-speaking children attending English-only preschools. *Language, Speech, and Hearing Services in Schools*, 41, 3–13.
- Restrepo, M. A., & Gutiérrez-Clellen, V. F. (2001). Article use in Spanish-speaking children with specific language impairment. *Journal of Child Language*, 28 (2), 433–452.
- Restrepo, M. A., & Gutiérrez-Clellen, V. F. (2012). Grammatical impairments in Spanish–English speaking children. In Goldstein (ed.), pp. 213–232.
- Restrepo, M. A., & Kruth, K. (2000). Grammatical characteristics of a Spanish–English bilingual child with specific language impairment. *Communication Disorders Quarterly*, 21 (2), 66.
- Restrepo, M. A., & Silverman, S. W. (2001). Validity of the Spanish preschool language scale-3 for use with bilingual children. *American Journal of Speech-Language Pathology*, 10 (4), 382–393.
- Rice, M. L., & Wexler, K. (2001). *Test of Early Grammatical Impairment: Examiner's manual*. San Antonio, TX: The Psychological Corporation.
- Roseberry, C. A., & Connell, P. J. (1991). The use of an invented language rule in the differentiation of normal and language-impaired Spanish-speaking children. *Journal of Speech, Language, and Hearing Research*, 34, 594–603.
- Sackett, D. L., Haynes, R. B., Guyatt, G. H., & Tugwell, P. (1991). *Clinical epidemiology: A basic science for clinical medicine* (2nd edn.). Boston, MA: Little Brown.
- Sánchez-Naranjo, J., & Pérez-Leroux, A. T. (2010). In the wrong mood at the right time: Children's acquisition of the Spanish subjunctive in temporal clauses. *Canadian Journal of Linguistics*, 55 (2), 227–255.
- Silva-Corvalán, C. (1991). Spanish language attrition in a contact situation with English. In H. W. Seliger

- & R. Vago (eds.), *First language attrition: Structural and theoretical perspectives*, pp. 151–171. Cambridge: Cambridge University Press.
- Silva-Corvalán, C. (1994). *Language contact and change*. Oxford: Oxford University Press.
- Silva-Corvalán, C. (2003). Linguistic consequences of reduced input in bilingual first language acquisition. In S. Montrul & F. Ordoñez (eds.), *Linguistic theory and language development in Hispanic languages*, pp. 375–397. Somerville, MA: Cascadilla Press.
- Simon-Cerejido, G., & Gutiérrez-Clellen, V. F. (2007). Spontaneous language markers of Spanish language impairment. *Applied Psycholinguistics*, 28, 317–339.
- Wiig, E. H., Semel, E., & Secord, W. A. (2006). *Clinical Evaluation of Language Fundamentals – 4 Spanish (CELF-4)*. Needham Heights, MA: The Psychological Corporation.
- Windsor, J., & Hwang, M. (1999). Derivational suffix productivity for students with and without language-learning disabilities. *Journal of Speech, Language, and Hearing Research*, 42 (1), 220–230.